



Ese bobo del móvil

Arturo Pérez-Reverte

Mira, Manolo, Paco, María Luisa o como te llames. Me vas a perdonar que te lo diga aquí, por escrito, de modo más o menos público; pero así me ahorro decírtelo a la cara el próximo día que nos encontremos en el aeropuerto, o en el AVE°, o en el café. Así evito coger yo el teléfono y decirle a quien sea, a grito pelado°, aquí estoy, y te llamo para contarte que tengo al lado a un imbécil que cuenta su vida y no me deja vivir. De esta manera soslayo° incidentes.

Spanish fast train

shouting at the top of one's voice

to elude

Y la próxima vez, cuando en mitad de tu impúdica° cháchara° te vuelvas casualmente hacia mí y veas que te estoy mirando, sabrás lo que tengo en la cabeza. Lo que pienso de ti y de tu teléfono parlanchín°. Que también puede ocurrir que, aparte de mí, haya más gente alrededor que piense lo mismo; lo que pasa es que la mayor parte de esa gente no puede despacharse a gusto° cada semana en una página como ésta, y yo tengo la suerte de que sí. Y les brindo el toro°.

immaculate

15

chatting

20 *to spend one's*

dedicate the book (in a)

Lección

<i>I've had it</i>	Estoy hasta la glotis° de tropezarme	bastante. Estaba claro, tratándose de Ordóñez.	
<i>dude</i>	contigo y con tu teléfono. Te lo juro, chaval°.	Entonces decidí cambiar de mesa.	65
25	O chavala. El otro día te vi por la calle,	Al día siguiente estabas en el aeropuerto.	
<i>loony; nutty</i>	y al principio creí que estabas majareta°,	Lo sé porque yo era el que se encontraba detrás	
<i>so-and-so</i>	imagínate, un fulano° que camina hablando	en la cola de embarque, cuando le decías a tu	
<i>gesticulating</i>	solo en voz muy alta y gesticulando° furioso	hijo que la motosierra estaba estropeada°.	<i>damaged</i>
30	con una mano arriba y abajo. Ése está para	No sé para qué diablos quería tu hijo, a su	70
	los tigres, pensé. Hasta que vi el móvil que	edad, usar la motosierra; pero durante un	<i>account</i>
	llevaba pegado a la oreja, y al pasar por	rato obtuve de ti una detallada relación° del	
<i>plastic</i>	tu lado me enteré, con pelos y señales, de	uso de la motosierra y de su aceite lubricante.	
	que las piezas de PVC° no han llegado	Me volví un experto en la maldita motosierra,	
<i>solicitor</i>	esta semana, como tú esperabas, y que el	en cipreses y arizónicas. El regreso lo hice en	75
35	gestor° de Ciudad Real es un indeseable. A	tren a los dos días, y allí estabas tú, claro, un	
	mí, francamente, el PVC y el gestor de Ciudad	par de asientos más lejos. Te reconocí por la	
<i>I couldn't</i>	Real me importan un carajo°; pero conseguiste	musiquilla del móvil, que es la de Bonanza.	
<i>care less</i>	que, a mis propias preocupaciones, sumara las	Sonó quince veces y te juro que nunca he	
	tuyas. Vaya a cuenta de la solidaridad, me dije.	odiado tanto a la familia Cartwright. Para	80
40	Ningún hombre es una isla. Y seguí camino.	la ocasión te habías travestido de ejecutiva	
	A la media hora te encontré de nuevo en	madura, eficiente y agresiva; pero te reconocí	
<i>Maybe</i>	un café. Lo mismo° no eras tú, pero te juro	en el acto cuando informabas a todo el	
	que tenías la misma cara de bobo mientras	vagón sobre pormenores° diversos de tu vida	<i>details</i>
	le gritabas al móvil. Yo había comprado un	profesional. Gritabas mucho, la verdad, tal vez	85
45	libro maravilloso, un libro viejo que hablaba	para imponerte a las otras voces y musiquillas	<i>struggled</i>
	de costas lejanas y antiguos navegantes, e	de tirurí tirurí que pugnaban° con la tuya	
	intentaba leer algunas páginas y sumergirme	a lo largo y ancho del vagón. Yo intentaba	
	en su encanto. Pero ahí estabas tú, en la mesa	corregir las pruebas de una novela, y no podía	
<i>keep me up-to-date</i>	contigua, para tenerme al corriente° de que	concentrarme. Aquí hablabas del partido de	90
50	te hallabas en Madrid y en un café, cosa que	fútbol del domingo, allá saludabas a la familia,	
	por otra parte yo sabía perfectamente porque	acullá comentabas lo mal que le iba a Olivares	<i>surrounded</i>
	te estaba viendo, y de que no volverías a	en Nueva York. Me sentí rodeado°, como	<i>Chechnyan</i>
	Zaragoza hasta el martes por la noche. Por	checheno° en Grozni. Horroroso. Tal vez por	95
	qué por la noche y no por la mañana, me	eso, cuando me levanté, fui a la plataforma	
55	dije, interrogando inútilmente a Alfonso el	del vagón, encendí el móvil que siempre llevo	
<i>pitch-seller/shrugged</i>	cerillero°, que se encogía de hombros° como	apagado e hice una llamada, procurando	
<i>search</i>	diciendo: a mí que me registren°. Tal vez	hablar bajito° y con una mano cubriendo la	<i>trying to talk</i>
	tiene motivos poderosos o inconfesables,	voz sobre el auricular, la azafata del vagón	<i>softly</i>
<i>to ponder</i>	deduje tras cavilar° un rato sobre el asunto:	me miró de un modo extraño, con sospecha.	100
<i>embezzlement/seat</i>	una amante, un desfalco°, un escaño° en el	Si habla así pensaría, tan disimulado° y	<i>hidden</i>
60	Parlamento. Al fin despejaste la incógnita	clandestino, algo tiene que ocultar (...). ■	
	diciéndole a quien fuera que Ordóñez llegaba	<i>Publicado en El Semanal, 5 de marzo de 2000</i>	
	de La Coruña a mediodía, y eso me tranquilizó		



Después de leer

Ese bobo del móvil

Arturo Pérez-Reverte

1 Comprensión Responde a las preguntas con oraciones completas.

1. ¿Qué sentimientos le provocan al narrador los que hablan por teléfono?
2. ¿En qué lugares se encuentra con estas personas?
3. ¿La gente que habla por teléfono celular está loca?
4. ¿Qué otras “musiquillas” escucha el narrador en el tren?
5. Además del teléfono, ¿qué tienen en común estas personas según el narrador?

2 Análisis Lee el relato nuevamente y responde.

1. El narrador utiliza la segunda persona (tú) en este relato. ¿Se dirige sólo a personas que se llaman Manolo, Paco y María Luisa?
2. El autor comienza el artículo con el pedido: “me vas a perdonar que te lo diga aquí”. ¿Crees que el autor realmente se está disculpando?
3. Busca ejemplos de expresiones o palabras que indican o se relacionan con la forma de hablar por teléfono de estas personas. ¿Cómo contribuyen estas expresiones al tono del relato? ¿Qué dicen acerca de la opinión del autor?

3 Interpretación Responde a las preguntas con oraciones completas.

1. ¿Por qué crees que al narrador le molestan tanto las personas que hablan por su móvil? ¿Te parece que su reacción es exagerada?
2. Las personas del relato, ¿discuten de cosas importantes en sus móviles? ¿Qué te parece que los motiva a utilizar el teléfono celular?
3. ¿Crees que es cierto que todos los que hablan por su móvil tienen “la misma cara de bobo”? ¿Qué otras características encuentra el narrador en ellos?
4. ¿Te parece que el narrador se resiste a los avances tecnológicos? ¿Por qué?
5. ¿Crees que podría hablarse de “contaminación de ruido en un espacio público”? ¿Crees que es legítimo protestar contra eso?



4 Opiniones En parejas, lean estas afirmaciones y digan si están de acuerdo o no, y por qué. Después, compartan su opinión con la clase.

- El teléfono celular nos ayuda a mantenernos en contacto.
- En nuestra sociedad existe una dependencia obsesiva del teléfono celular que puede llegar a la adicción.

5 Escribir Elige uno de los temas y redacta una carta de opinión para un periódico. Tu carta debe tener por lo menos diez oraciones. Elige un tono irónico marcadamente a favor o en contra y explica tus razones.

- Responde al artículo de Pérez-Reverte.
- Escribe sobre el avance de algún otro objeto de la vida diaria.